

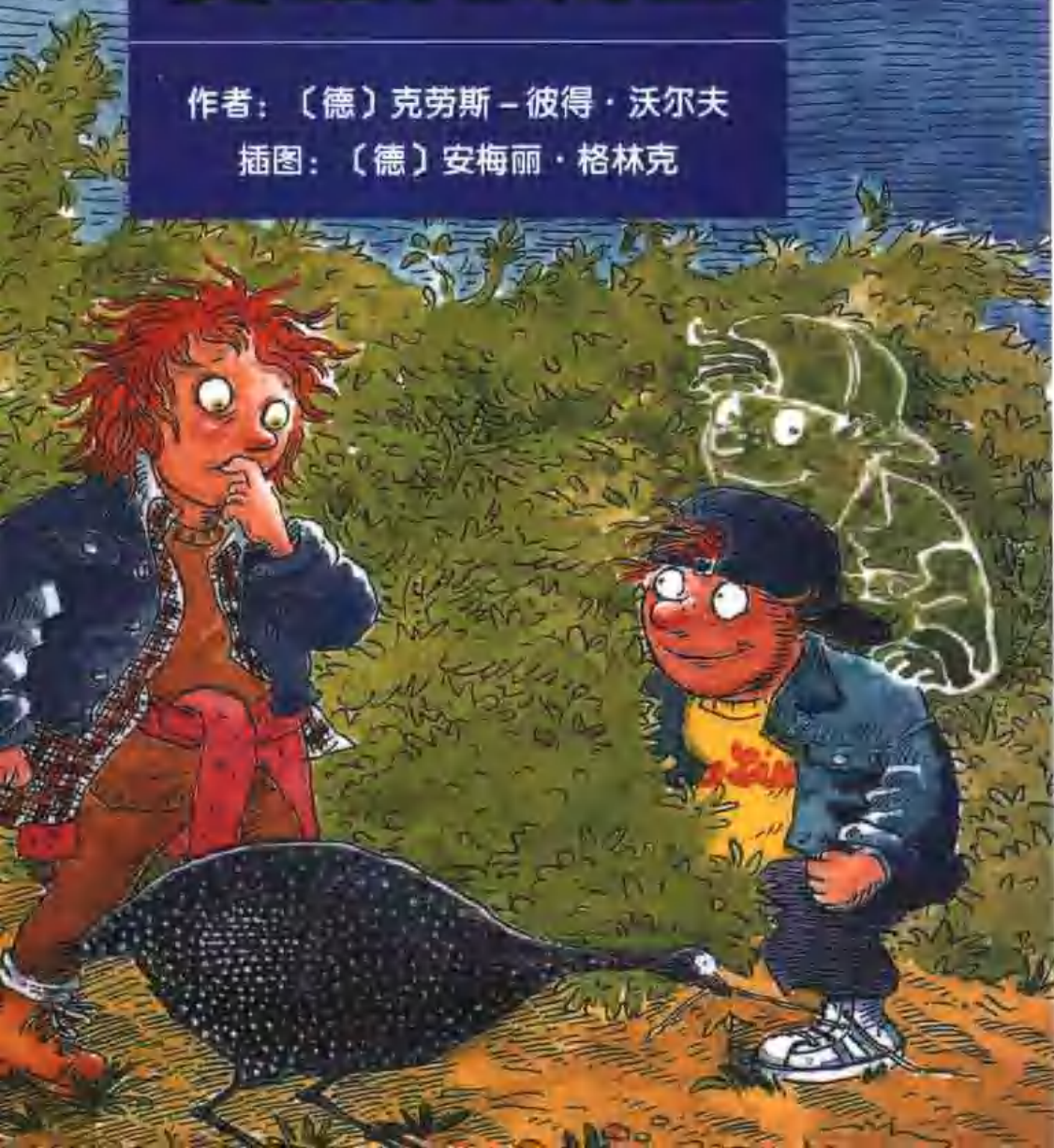
热销全球的成长故事

卢斯·汤姆和看不见的小人

爱上尤莉亚

作者：〔德〕克劳斯-彼得·沃尔夫

插图：〔德〕安梅丽·格林克



德国儿童文学大师 克劳斯·彼得·沃尔夫 作品系列

爱上尤莉亚

作者 • 克劳斯 - 彼得 · 沃尔夫

插图 • 安梅丽 · 格林克

译者 • 杨曦红



浙江文艺出版社

原书名: Jens-Peter und der Unsichtbare voll verknallt

作者: Klaus-Peter Wolf

插图: Amelie Glienke

Copyright ©1998 Gerstenberg Verlag, Hildesheim

This edition arranged through Hercules Business & Culture
Development GmbH, Germany

本书中文简体字版版权, 浙江文艺出版社独家所有。

版权所有 不得翻印

版权合同登记号: 图字: 11-2002-151号

图书在版编目(CIP)数据

爱上尤莉亚/[德]沃尔夫(Wolf, K. P.)著;杨曦红译.

—杭州:浙江文艺出版社,2003.6

(“严斯-彼得和看不见的小人”系列)

ISBN 7-5339-1773-1

I. 严... II. 乌沃... ②E... III. 儿童文学—故事—德国

—现代 IV. I516.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2003)第019411号

严斯-彼得和看不见的小人

爱上尤莉亚

作者:[德]克劳斯-彼得·沃尔夫

插图:[德]安梅丽·格琳克

译者:杨曦红

责任编辑:郑幼幼

装帧设计:应一丁 张坚华

浙江文艺出版社 出版发行

地址:杭州市体育场路347号

印刷:杭新印务有限公司

出版日期:2003年6月第1版 2003年6月第1次印刷

开本:880×1230毫米 1/32

印张:2.75 字数:40000

印数:0001-5000

书号:ISBN 7-5339-1773-1/I·1559

定价:9.50元

亲爱的小朋友，你也和我一样有过很多无法实现的愿望吗？比如坐一次时间飞行器，比如跟全世界作对，藏在蛋糕里……

这些我们实现不了的愿望，严斯 - 彼得实现了，因为他有个隐身人时时刻刻帮助他，这个幸运的家伙！

我没有隐身人，你有吗？

如果你也没有，我们一起去读这套书吧。即使我们不相信这些故事都是真的，我们至少做成了一件事。

这件事叫阅读。

—— 著名女作家皮皮



目录

嫉妒	/ 1
游览动物园	/ 12
动物统帅	/ 25
沦为奴仆	/ 47
汤姆奋起反击	/ 71



嫉妒

近几天，尤莉亚总是怪怪的。只要严斯-彼得朝她看，她就会把目光移到别的地方，有时脸上还微微泛起红晕。严斯-彼得早已暗暗下了决心，一定要让尤莉亚天天都过得快快乐乐。所以，他要征服她的心，他对尤莉亚实在是着了迷，爱她爱得发狂。严斯-彼得真是有生以来第一次才知道，自己想要的是什么：尤莉亚。

前段时间，严斯-彼得送了她一张自己的照片——镶在一只木镜框中，一枝他亲手偷摘的鲜花，一块果仁巧克力，一块心形橡皮，一根从养鸡场搞到的鹰的羽毛，还有一首自己抄录的诗歌。

今天严斯-彼得给尤莉亚带了一只内装玩具的巧克力蛋。当然，送她礼物可没那么简单，搞不好她会拒收。所以，他每次都是在早晨上课前，悄悄地把礼物放在尤莉亚的座位





上。

尤莉亚总是装出压根儿不知道是谁送她礼物，可在收到镶嵌着照片的镜框时，就很难做到这一点了。

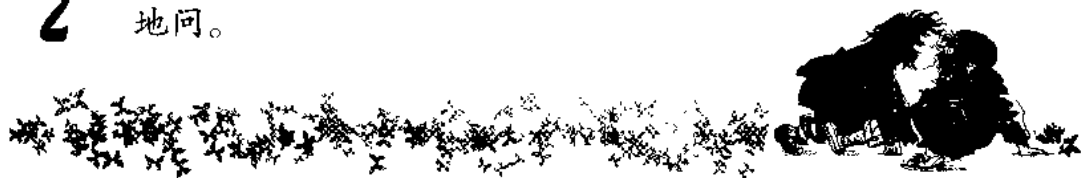
此时此刻，尤莉亚把手放在凳子底下，打开了巧克力蛋。数学老师莫斯欣先生正站在黑板前写写画画，看上去在讲什么重要的内容，因为他在下面画了两道横线。但是，严斯-彼得可没时间理会数学，他向前倾着身子，脖子伸得老长，看尤莉亚有没有得到一个令人惊喜的玩具。

倒霉，蛋里装的是七个汽车零件，拼装起来是辆赛车。

尤莉亚叹了口气，她可不喜欢汽车这种无聊的东西。尽管如此，她还是尽量把车装起来。这可不太容易，零件太小，轮子很难插进孔中。

严斯-彼得扭着身子，怪模怪样，引起了莫斯欣的注意。

2 “你掉了什么东西？”莫斯欣和蔼地问。





严斯-彼得对他的问话毫无反应。

“要我帮忙吗？”莫斯欣继续友好地问道。

这时看不见的小人插嘴说：“还等什么，严斯-彼得？你想等格特或者汤姆去帮尤莉亚吗？还不过去帮她把车子拼好？快，行动，赶在别人前面。”

但严斯-彼得不愿再听看不见的小人的话了。

严斯-彼得以前曾和莫斯欣讨论过有关看不见的小人的话题。莫斯欣说，事实上，根本不存在这个看不见的小人，那只是严斯-彼得自己臆想出来的。莫斯欣还说，因为严斯-彼得太腼腆，所以没有知心朋友，没办法只得虚构一个出来。

严斯-彼得咬着嘴唇，一脸不高兴。“滚开，看不见的小人！莫斯欣说了，如果我有一个真正的朋友，你就会自动消失的。”

“是，也许会这样。问题是你没有任何朋友，因为你是个笨蛋，又胆小又嘴馋。”

“我不是胆小鬼！”

“那你为什么不去帮帮尤莉亚

3





呢？你早就看到她拼不好那辆赛车。不过，我要求求你，求求你别去帮她。你有我呢，还要其他朋友干吗？有个女朋友更累，你对她又不能像对我那样，想骂就骂，想干什么就干什么。”

严斯—彼得身体向前伸得更长。只见尤莉亚歪着嘴，两只大拇指抵着车身的下部，使劲想把零件插入车中。这时，塑料零件断了，锋利的尖角割破了尤莉亚右手的大拇指。

“哇！”她痛得大叫一声。严斯—彼得一下子失去平衡，从凳子上砰地摔到地上。

尤莉亚举着流血的大拇指直喊：“哎哟！好痛！嘿，真倒霉！”

“快！”看不见的小人大叫一声。“别发傻啦！快去救她！拿出点英雄气概！用嘴吮去她手指上的血！”

现在，莫斯欣也认为他写在黑板上的那些东西比不上眼下发生的事情更重要了，他快步冲向严斯—彼得和尤莉亚。





莫斯欣摇晃着严斯－彼得：“放开尤莉亚，严斯－彼得！你怎么可以在上课时咬女同学的手指！”

尤莉亚把自己的大拇指从严斯－彼得的嘴中抽出，只听他的嘴唇发出“啧啧”的一声，像极了亲吻时发出的声音。

尤莉亚收回手，扇了严斯－彼得





一记耳光。尽管莫斯欣老师觉得她这么做不太好，但他能理解。

严斯-彼得一下子懵了。尤莉亚刚才居然打了自己一个耳光，他的尤莉亚！长着湖绿色的眼睛和火红色头发的最棒的尤莉亚。

尤莉亚狠狠地瞪了严斯-彼得一眼。

“隐蔽！”看不见的小人大喊一声。“小心她再扇你一下！”

严斯-彼得赶紧抬起手臂，护住自己的脸。

看不见的小人立即充当起拳击教练：“OK，小虎！就这样，好样的！左手掩护，右手出击！”

严斯-彼得当然没有冲动，他只是一动不动地站着，双手挡在脸前，窘迫极了。

“小虎，不能老是防守，你也得主动出击。《圣经》上不是说了，奉献比索取更幸福！”

不光是看不见的小人搬出《圣经》语录来教训人，
6 汤姆也在起哄：“严斯-彼得，把手拿开！如果有人打了你左脸一记耳光，





那么你应该把右脸也伸过去，难道你忘了《圣经》说的话了吗？”

严斯-彼得放下手，想向尤莉亚表示道歉，尽管他不明白自己为什么该道歉。

这时莫斯欣老师把严斯-彼得推到教室门外，说是让他在外面清醒清醒自己的头脑。

严斯-彼得双手抱在胸前，非常气恼地站在门前。“如果你下次再让我这么狼狈，我告诉你，看不见的小人……”

“我可没有让你这样，严斯-彼得。是汤姆，还有格特，他俩和你一样都疯狂地爱上了尤莉亚。”

“我没有爱上尤莉亚！”

“没有，你当然没有。你不过是每天送她一点无聊的小礼物，你不过是老想着她，傻傻地盯着她看，好像她是个圣女。你冷落我这个和你形影不离的好朋友，你的第二个‘我’。可你居然还说自己没有爱上她！”

严斯-彼得紧紧抿着嘴唇，他真





的不愿再和看不见的小人说话，一个字也不想说。

“对付女孩我特别有本事，我可以把我所有的计谋都透露给你，还可以教你如何讨女孩的欢心……”

“闭上你的臭嘴，你这个混蛋！我不要听！”

严斯-彼得双手紧紧捂着耳朵，坐在教室外面的走廊上。

这时，卡茨老师正好从教师办公室走出来，手里端着一杯热气腾腾的咖啡。她同情地朝严斯-彼得微微一笑，轻轻移开他放在耳朵上的一只手。

“嗨，说悄悄话的看不见的小人又在对你说话啦？”

严斯-彼得点点头。

卡茨老师自以为是他的好朋友，他可以向她倾吐一切。她轻轻地抚摸了一下严斯-彼得发烫的脸颊，说：“看你的脸通红通红，可别发烧喽。”

卡茨老师想安慰一下严斯-彼得，而且，她差不多已经做到了。

这时，看不见的小人又开始轻轻





地说起话来，当然只是在严斯-彼得的脑子里说。

“我刚刚透过窗子往教室里看了一眼。你知道现在谁在帮尤莉亚拼装那辆赛车吗？汤姆还是格特？对了，是汤姆。格特在给她包扎大拇指呢。”

“你怎么了，孩子？”卡茨老师问道。“看上去你随时都会晕倒。”她边说边在她的包里翻找随身带的止痛药。接着，她还让严斯-彼得喝一口她杯里的咖啡，问他：“要不要吃片药？要不，我看还是叫医生吧。米歇尔大夫一叫就到。”

“汤姆正在问尤莉亚，愿不愿意和他一起走？”

“不要这样，笨猪！那家伙令人作呕！”严斯-彼得尖叫起来。

这下卡茨老师勃然大怒，气得把咖啡都洒出了杯子。“你说什么？我没有听错吧！首先我不是笨猪！其次，米歇尔大夫也不令人作呕，而是个大好人，还有第三，因为你刚才的这句话，你失去了一个好朋友。”

“这话你倒是说对了，”严斯-彼





得无奈地说。

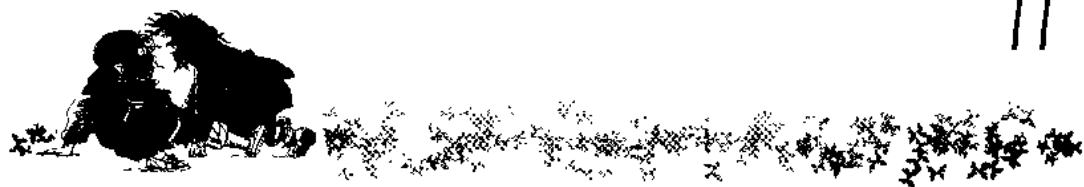
10

“现在反正你已经失去了一切。干脆晕倒算了。”看不见的小人建议。





于是，严斯一彼得不假思索地听取了看不见的小人的建议，晕了过去。





游览动物园

严斯-彼得病了，他多么希望尤莉亚来家里看望自己，可是她没有来。米歇尔大夫规定严斯-彼得一周不可以看电视，必须“好好睡觉”，此外，还要多到空气新鲜的地方散步。

严斯-彼得躺在床上，穿着一身竖条纹的睡衣。床前摆着他的一双兔子拖鞋，时时刻刻提醒他多么讨厌凯亚阿姨。

本来卧床休息对严斯-彼得是大有好处的，但这么一来，他就只能听任看不见的小人的摆布了。因为除了他，严斯-彼得还能和谁聊天呢？他虽已下定决心，当看不见的小人说话时，绝不理睬他。可真要这么做还实在不容易。

“嗨，真气人，”看不见的小人骂道，“我们只好待在家里，而这时汤姆和格特正围着尤莉亚团团转。你得去找她，取得她的好

